

ПРОТОКОЛ

№ 98

гр. София, 11.01.2024 г.

СОФИЙСКИ ГРАДСКИ СЪД, НО 27 СЪСТАВ, в публично заседание на единадесети януари през две хиляди двадесет и четвърта година в следния състав:

Председател: Костадинка Костадинова

при участието на секретаря Даниела Д. Генчева
и прокурора И. Любч. Т.

Сложи за разглеждане докладваното от Костадинка Костадинова Частно наказателно дело № 20231100207332 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 09:00 часа се явиха:

В залата се явява **ОСЪДЕНИЙТ С. М. М.** – лично, редовно уведомен и доведен от Затвора – София, където изтърпява наказание „лишаване от свобода“.

За СГП се явява **ПРОКУРОР И. Т.**

За началника на Затвора – София се явява **ИНСП. М.**, упълномощен, със заповед, която представя

В ЗАЛАТА СЕ ЯВЯВА и осигурен чрез **САК СЛУЖЕБЕН ЗАЩИТНИК** на осъденото лице, а именно **адв. И.Ц.П.**, съгласно уведомително писмо на лист 16 от делото.

В залата се явява и **ПРЕВОДАЧ**, доколкото лицето не владее български език и за нуждите на производството е подсигурен такъв от български език на арабски език и обратно в лицето на **В. Г. П.**

СЪДЪТ, като отчете горното намира, че следва да снесе самоличност на явилиия се преводач и

О П Р Е Д Е Л И :

СНЕМА САМОЛИЧНОСТ НА ПРЕВОДАЧА, както следва

В. Г. П. – 38 г., неосъждан, без родство и дела със страните по делото, преводач от списъка на СГС.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 от НК

Преводачът обеща да даде верен превод по делото.

ОСЪДЕНОТО ЛИЦЕ М. (чрез преводача): Нямам възражения по назначаването на преводача.

С оглед горното и при изложените по-горе мотиви

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

НАЗНАЧАВА В. Г. П. с гореснетата самоличност за преводач по настоящото производство от български език на арабски език и обратно.

СЪДЪТ РАЗЯСНИ НА ОСЪДЕНОТО ЛИЦЕ /чрез преводача/ обстоятелството, че е изискан служебен защитник и той се намира в залата, както и обстоятелството, че той се е запознат с материалите по делото, видно от картоната на същото.

ОСЪДЕНОТО ЛИЦЕ М. (чрез преводачо) :Нямам възражения по назначаването на мой служебен защитник по настоящото производство.

АДВ. П.: Заявявам, че съм запознат с материалите по делото и мога да поема защитата на осъденото лице.

СЪДЪТ, като намери, че е необходимо осъществяването на служебна защита в настоящото производство на осъденото лице

О П Р Е Д Е Л И :

НАЗНАЧАВА за служебен защитник на осъденото лице в настоящото производство **адв. И.Ц.П.** от САК.

На същия да се издаде препис от протокола, за да му послужи пред НБПП.

ПО ХОДА НА ДЕЛОТО:

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като отчете становищата на страните и не намери процесуални пречки по хода на делото

О П Р Е Д Е Л И :

СНЕМА САМОЛИЧНОСТ НА ОСЪДЕНОТО ЛИЦЕ лично и чрез данните в досието му – формуляр за досие, ведно със снимка и чрез преводача:

С. М. М. – роден на ***** г. в ЛИ., Айн Кеня, ЛИ.ски гражданин, средно образование, неженен, работил като фризьор в ЛИ. и в Швеция, осъждан, пребиваване на територията на Република България преди осъждането му в гр. София, ул. „Цар Симеон“, без конкретика за номер.

СЪДЪТ РАЗЯСНИ правата на осъденото лице в настоящото производство (чрез преводача) и му даде право на отводи.

ОСЪДЕНИЙТ М. (чрез преводача): Разбрах правата си. Нямам искания за отводи към състава на съда, прокурора и секретаря. Не желая писмен превод на определенията на съда за настоящото производство.

ОСТАНАЛИТЕ СТРАНИ (поотделно): Нямаме искания за отводи.

СЪДЪТ, оглед горното

О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД НА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ

ДОКЛАДВА ДЕЛОТО с постъпилата молба от осъденото лице, намира се на лист 2 от делото за условно предсрочно освобождаване от

остатъка на наказанието „лишаване от свобода“, което понастоящем търпи в Затвора – София.

Пречете се

ОСЪДЕНИЙТ М. (чрез преводача): Поддържам молбата си. Няма да представям доказателства.

АДВ. П.: Поддържам молбата на доверителя ми. Няма да представям доказателства. Нямаме доказателствени искания.

За началника на Затвора – София, ИНСП. М.: Оспорвам молбата. Представям и моля да приемете актуална справка към днешна дата за лишения от свобода, от която е видно остатъка и фактически изтърпяното към днешна дата.

СЪДЪТ ПРЕДОСТАВИ на защитата и прокурора да се запознаят с данните отразени в справката.

ПРОКУРОРЪТ: Оспорвам молбата. Да се приеме представената справка.

АДВ. П.: Да се приеме справката представена от представителя на Затвора – София.

ОСЪДЕНИЙТ(чрез преводача): Да се приеме.

СЪДЪТ, като отчете становището на страните и намери делото за изяснено

О П Р Е Д Е Л И :

ПРОЧИТА и ПРИЕМА представената днес справка за осъдения.

ПРОЧИТА и ПРИЕМА доказателствата, които се съдържат в досието на същия, както и тези, които придружават молбата му за условно предсрочно освобождаване, а именно доклад от ГДИН - Затвора - София на лист 8 и следващите от делото.

ПРИКЛЮЧВА СЪБИРАНЕ НА ДОКАЗАТЕЛСТВА.

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

За началника на затвора – София ИНСП. М.: Становището на началника на затвора по отношение молбата на осъденото лице за условно предсрочно освобождаване е отрицателно. Налице е само първата предпоставка, а именно че изтърпял повече от половината от наложеното наказание.

По отношение на втората предпоставка се смята, че от наличните към момента доказателства не може да се направи обоснован извод за постигане целите на наказанието, като мотивите за това са изложени в становището на началника и придружаващите документи и са еднопосочни в това отношение, че при лицето не е настъпила трайна и позитивна тенденция в това отношение, с оглед на което моля да оставите молбата без уважение.

ПРОКУРОРЪТ: Поддържам казаното от представителя на началника на затвора, като искам да допълня, че при осъденото лице С. М. процесът на поправително въздействие към промяна на мисленото и адекватно решаване

на проблемите и постигане на значителни трайни и положителни резултати трябва да продължи.

При така приетите от вас материали по преписката считам, че липсват безспорни доказателства, които категорично да обосноват извод за настъпили трайни необратими позитивни промени в поведението на осъденото лице, като моля да приемете така подадената молба за неоснователна.

АДВ. П.: Моля да уважите молбата на подзащитния ми С. М.. Изпълнена е първата предпоставка именно, че е изтърпял повече от половината от наказанието „лишаване от свобода“.

При разговор с него установих, че многократните наказания са защото същият е мюсюлманин и е бил провокиран в затвора за поведението си. Моля да уважите молбата изцяло.

ОСЪДЕНИЙТ М. в лична защита (чрез преводача): Знам, че извърших грешка и се опитах да премина границата по незаконен начин. На два пъти съм осъждан вече. Други хора в сходна ситуация бяха осъдени на много по-малко, но това не е толкова важно.

Моля съда да ми даде възможност да изляза предварително и да се върна към нормалния си живот да живея спокойно. При условията, които са в затвора е трудно човек да се промени толкова бързо към по-добро.

СЪДЪТ дава право на последна дума на осъдения.

ПОСЛЕДНА ДУМА НА ОСЪДЕНИЯ М. (чрез преводача): Ако няма възможност да бъда освободен, моля да ме върнете в Казичене, където условията са по спокойни.

СЪДЪТ се оттегли на тайно съвещание.

СЪДЪТ след тайно съвещание намира следното:

Депозираната от осъдения молба за условно предсрочно освобождаване от остатъка от наказанието „лишаване от свобода“, което понастоящем търпи в Затвора - София се поддържа в днешното съдебно заседание от него лично и от защитника му по съображение, че са налице и двете предвидени кумулативни предпоставки в закона за постановяване на определение, с което същата да бъде уважена.

За началника на Затвора София, явилият се представител, както и прокурорът считат, че молбата се явява неоснователна и не следва да бъде уважена, доколкото втората от предвидените предпоставки в закона, а именно доказателства за поправянето на лицето предсрочно, преди изтърпяване на наказанието изцяло не са налице, предвид данните в досието му за наложени му наказания и другите проблемни зони, отразени в доклада и приемат, че корекционният процес по отношение на този осъден не е приключил предсрочно.

Осъденият заявява, че за толкова кратко време не може да се поправи напълно, а освен това ако съдът не счете, че молбата е основателна и я остави без уважение предлага да бъде върнат в затворническо общежитие Казичене,

където счита, че условията са по-добри.

Отчитайки становищата на страните и събраните по делото доказателства, както и относимите разпоредби на закона за произнасянето му днес намира следното:

За да бъде постановено условно предсрочно освобождаване е необходимо да са налице две предпоставки, а именно определена от закона фактически изтърпяна част от наказанието ЛОС, което конкретно за този осъден е повече от $\frac{1}{2}$ от наказанието „лишаване от свобода“, което конкретно за този осъден е повече от $\frac{1}{2}$ от наказанието „лишаване от свобода“, както и доказателства за поправянето на лицето, като това е една възможност, предвидена в закона и преценката за наличието им е предоставена на съда след изслушване в съдебно заседание лично на осъденото лице и с участието на другите страни, като бъдат преценени събраните по делото доказателства.

Съобразно горното и с оглед данните в досието на С. М. може да се направи извод, по който и страните не спорят, че първата от визираните в закона предпоставки, именно относно фактически изтърпяното повече от $\frac{1}{2}$ от наказанието „лишаване от свобода“ е налице, доколкото е видно, че той е постъпил в Затвора гр. София на 17.08.2022 г., като на основание чл. 68 от НК с начало 17.08.2022 г. е изтърпявал присъда по НОХД 377/2022 г. по описа на РС – Русе, след което от 06.08.2023 г. изтърпява наказание в размер на 9 месеца „лишаване от свобода“, определено му по НОХД № 272/2022 г. по описа на РС Костинброд със зачетен предварителен арест от 15 дни. Към днешна дата **фактически е изтърпял 5 месеца и 9 дни, от работа има 0 дни, всичко 5 месеца и 20 дни има остатък от 3 месеца и 10 дни.**

На следващо място, преценявайки наличието на доказателства, които евентуално да сочат към поправяне на лицето предсрочно съдът счита, че не може да се съгласи с доводите на осъдения, както и на защитника му, а следва да бъдат споделени тези изложени от представителя на началника на Затвора гр. София и прокурора, доколкото действително доказателства по делото, които да сочат за настъпила трайна, категорична промяна у лицето и търсения и целения с налагането на наказанието ефект относно поправянето му не може да се приеме, че е налице.

И това е така, доколкото лицето в условията на изтърпяване на наказанието „лишаване от свобода“ е многократно наказвано. Последна такава заповед е от 08.11.2023 г. именно „забрана за участие в колективни мероприятия във и извън местата за „лишаване от свобода“ и други, които са приложени по делото за различни нарушения, свързани с реда в местата за лишаване от свобода. Освен това, от изявлението в днешното съдебно заседание е видно, че той не приема наложеното му наказание за справедливо, доколкото сочи, че в други случаи, други лица са получили по-малко наказание отколкото той.

На следващо място съдът има основание да сподели изложеното от осъденото лице, че за толкова кратко време няма как да се поправи напълно и именно за това съдът счита, че наказанието следва да бъде изтърпяно изцяло, доколкото и по делото не са налице доказателства, които да сочат за

предсрочното поправяне на същия преди изтърпяване на наложените му от съда наказания изцяло.

По отношение на рисковете, с оглед данните в доклада е видно, че първоначалната оценка на риск от рецидив е била в ниски стойности 24 точки, но предвид многобройните извършени дисциплинарни нарушения тази оценка на риск от рецидив е завишена на 31 точки. Има редица дефицити в съответните зони, като проблемни се очертават - умения за мислене, междуличностни проблеми, данни за занижен самоконтрол, умения за мислене, като в тази зона има завишаване в цифрово изражение на максималните 10 точки.

Като обобщение е видно, че рискът за обществото е дефиниран, като среден, риска за персонала в затвора – нисък риск, риска за лишения от свобода – среден, а рискът за другите лишени от свобода завишен от нисък на среден, поради което и съдът прие, че молбата се явява неоснователна и следва да бъде оставена без уважение.

Искането на осъденото лице за произнасяне от съда в настоящото производство относно мястото, където да изтърпява наказанието лишаване от свобода, т.е. от Затвора - София да бъде върнат в затворническо общежитие Казичене, което той предпочита няма как да бъде уважено в настоящото производство, доколкото реда е регламентиран в закона. С оглед предмета на настоящото производство молбата на същия няма как да бъде уважена относно това направено искане.

Воден от изложеното и на основание чл. 440 от НПК

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОСТАВЯ БЕЗ УВАЖЕНИЕ молбата на осъдения **С. М. М.** (с установена по делото самоличност) за условно предсрочно освобождаване от остатъка на наказанието „лишаване от свобода“, което понастоящем търпи в Затвора - гр. София.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО подлежи на обжалване и протестиране в 7-дневен срок от днес пред Апелативен съд – София по реда на Глава 22 от НПК

На преводача за осъществения превод **ДА СЕ ИЗПЛАТИ ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ** в размер на **80 (осемдесет) лева**, платими от бюджета на съда, за което се издаде 1 брой РКО

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09,30 ч.

Съдия при Софийски градски съд: _____

Секретар: _____